



JAPANESE AGRICULTURAL STANDARD

Certificato di Conformità Certificate of Conformity

Mod. CZ/JJ
Rev. 5 del 2022-08-19
Pag. 1 di 2

Il presente documento certifica che l'operatore:
This document certifies that the company:

ACETIFICIO CARANDINI EMILIO S.P.A.

con sede sociale in • *with registered office in:* VIA PER FORMIGINE 54/A 41051 Castelnuovo Rangone MO (IT)
e sito produttivo in • *and place of production in:*
cod: 2089 - VIA PER FORMIGINE 54/A 41051 Castelnuovo Rangone MO (IT)
cod: EP90 - VIA MUNARI 2/1 42019 Scandiano RE (IT)

è controllato da • *is controlled by:* **CCPB srl**

ai sensi del Japanese Agricultural Standard (JAS) relativamente all'attività di:
according to Japanese Agricultural Standard (JAS) in regards to the following activities:

Produzione Di Alimenti Biologici Trasformati *Production of Organic Processed Foods*

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco
The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.

data attuale emissione <i>issuing date</i>	06/06/2024	CZ/JJ 06342	protocollo <i>reference number</i>
data prima emissione <i>first issuing date</i>	01/02/2010	06/12/2025	data scadenza <i>expiring date</i>

Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del *Japanese Agricultural Standard* e del contratto stipulato con CCPB srl. Il rispetto dei requisiti, è soggetto ad attività di sorveglianza da parte di CCPB srl. Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici del CCPB srl.

The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the Japanese Agricultural Standard and of the contract signed with CCPB srl. The fulfilment of the requirements is under the surveillance of CCPB srl. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB srl.

U-CCPB-2024-0064327



ALLEGATO: elenco prodotti autorizzati
Enclosure: list of authorized products

The General Manager
Lorenzo Pileri

This document has been digitally signed according to c.t. D.P.R. 8/12/2000 n. 445, L.D. 07/03/2005 n.82 and related regulation. It replaces the paper document and the wet signature

LISTA DI DISTRIBUZIONE • *distribution list:*
operatore controllato • *controlled company*

Autorizzazione D.M. MiPAAF n. 100180 del 02-03-2022 • Ordinanza n° 13, n. generale 3544 del MAFF – Giappone
Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a • *any request regarding verifications on this certificate should be addressed to:*
CCPB srl — Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



JAPANESE AGRICULTURAL STANDARD

Certificato di Conformità Certificate of Conformity

Mod. CZ/JJ
Rev. 5 del 2022-08-19
Pag. 2 di 2

Enclosure with CZ/JJ 06342 of 06/06/2024
Allegato al

Issued to the company: • *rilasciato all'operatore:*
ACETIFICIO CARANDINI EMILIO S.P.A.

List of authorized products • *elenco dei prodotti autorizzati*

prodotto	product	other information <i>specifiche di prodotto</i>	status <i>tipo</i>
ACETO BALSAMICO DI MODENA IGP	balsamic vinegar of Modena	TIPO B53BIO - TIPO B54BIO - TIPO B55BIO - TIPO B56BIO - TIPO B58BIO	Organic
ACETO BALSAMICO DI MODENA IGP	balsamic vinegar of Modena	TIPO B60BIO; TIPO B61BIO	Organic
ACETO BALSAMICO DI MODENA IGP	balsamic vinegar of Modena	TIPO I58BIO ;;I59BIO;I61BIO INVECCHIATO	Organic
ACETO DI MELE	apple vinegar	NON FILTRATO-TIPO M51BNF;TIPO M51BIO	Organic
ACETO DI VINO BIANCO	white wine vinegar	TIPO V51BIO (6°)	Organic
ACETO DI VINO BIANCO	white wine vinegar	TIPO V53BIO (7.1°)	Organic
ACETO DI VINO ROSSO	red wine vinegar	TIPO V52BIO (6°)	Organic
CONDIMENTO	condiment	CONDIMENTO CON ACETO DI MELE, SANBUCO E MIRTILLO - FOOD DRESSING WITH APPLE VINEGAR , ELDER AND BLUEBERRY - TIPO M51BSM	Organic
CONDIMENTO BIANCO	white condiment	TIPO C54BIO (BIANCO) - TIPO C57BIO (BIANCO)	Organic
CONDIMENTO BIANCO	white condiment	TIPO C60BIO	Organic
CONDIMENTO NERO	black condiment	TIPO N53BIO	Organic
CONDIMENTO ROSSO	red condiment	TIPO R55BIO	Organic
CREMA BIANCA	white cream	TIPO S71BIO	Organic
CREMA BIANCA	white cream	TIPO S71BPP (POMODORO PICCANTE)	Organic
CREMA GIALLA	yellow cream	TIPO S71BGL - (LIMONE)	Organic
CREMA NERA (CON ACETO BALSAMICO DI MODENA IGP)	black cream (with Balsamic Vinegar of Modena)	TIPO S70BCA (CACAO)	Organic
CREMA NERA (CON ACETO BALSAMICO DI MODENA IGP)	black cream (with Balsamic Vinegar of Modena)	TIPO S70BIO	Organic
SIDRO DI MELE	cider	TIPO SIDROMLBNO APPLE CYDER	Organic

L'operatore è autorizzato ad utilizzare il marchio JAS, solo per i prodotti elencati.
L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può usare il marchio JAS solo se rispetta i requisiti del Japanese Agricultural Standard e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati. L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati.

The company is authorized to use the JAS brand, only for the attested products. The company is directly responsible of the use of the certificate and can use the JAS brand, only if the company fulfils the requirements of the Japanese Agricultural Standard and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities.